

BONECO
healthy air

TRADITION SINCE 1956
 A SWISS COMPANY

U350 MANUAL



Read and save these instructions
Lesen und behalten Sie diese Anleitung
Lisez et enregistrez ces instructions
Leggere e salvare queste istruzioni



DE Beachten Sie unbedingt alle Sicherheitshinweise (separat im Lieferumfang enthalten).

EN Always observe all safety notes (included separately in delivery).

FR Veuillez respecter impérativement l'ensemble des consignes de sécurité (fournies séparément dans le contenu de la livraison).

IT È indispensabile osservare tutte le indicazioni sulla sicurezza (contenute separatamente nel volume di fornitura).

DE	Gebrauchsanweisung	5
EN	Instructions for use	23
FR	Mode d'emploi	41
IT	Istruzioni per l'uso	59

GEBRAUCHSANWEISUNG BONECO U350

INHALTSVERZEICHNIS

Technische Daten	5
Einleitung	6
Wissenswertes zur Luftfeuchtigkeit	6
Lieferumfang	6
Übersicht und Benennung der Teile	7
Anzeigen auf dem Display	8
Tastenfeld	9
Inbetriebnahme und Ausschalten	10
Der richtige Standort	10
Luftfeuchtigkeit und Vernebler	12
Einstellungen speichern	12
Modus «AUTO»	12
Luftfeuchtigkeit regulieren	12
Leistung regulieren	12
Komfort-Funktionen	13
Heizung ein- und ausschalten	13
Duftstoffbehälter	13
Timer-Funktionen	14
OFF-Timer einstellen	14
ON-Timer einstellen	14

Hinweise zur Pflege	15
Pflegehinweise	15
Entkalken und reinigen	16
Über das entkalken	16
Gerät entkalken	16
Reinigungshinweis löschen	17
Membrane reinigen	17
Verbrauchsmaterial ersetzen	18
A7017 Ionic Silver Stick® ersetzen	18
Ersatz	18
Über die A250	19
A250 Vorbereiten	19
Über die Wasserhärte	19
A250 ersetzen	19
Ersatz	19

TECHNISCHE DATEN

Netzspannung	220–240 V ~ 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	<29 W** / <110 W*/**
Befeuchtungsleistung	500 g/h* / **
Für Raumgrößen bis	80 m ² / 200 m ³
Fassungsvermögen	5.0 Liter
Abmessungen L×B×H	308 × 165 × 325 mm
Leergewicht	3.3 kg
Betriebsgeräusch	< 35 dB (A)

* bei Betrieb mit Vorheizung

** @ 230 V ~ 50 Hz

EINLEITUNG

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf des BONECO U350. Der leistungsfähige Luftbefeuchter/Vernebler hält die Luftfeuchtigkeit stets auf einem angenehmen Niveau.

Der BONECO U350 ist für den unkomplizierten, vollautomatischen Betrieb konzipiert. Sämtliche Eigenschaften lassen sich jedoch an Ihre Vorlieben und Anforderungen anpassen. Diese Anleitung zeigt Ihnen, wie Sie sich Ihr eigenes Wohlfühl-Klima schaffen.

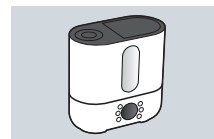
WISSENSWERTES ZUR LUFTFEUCHTIGKEIT

Die richtige Luftfeuchtigkeit ist für unsere Gesundheit von grosser Bedeutung. Trockene Raumluft führt im Winter zu rissiger, juckender Haut. Die Augen und der Hals fühlen sich trocken an, das Wohlbefinden nimmt deutlich ab. Das gilt nicht nur für Erwachsene, sondern erst recht für Säuglinge, Kleinkinder und sogar für Haustiere. Trockene Schleimhäute machen uns im Winter auch anfälliger für Erkältungen und andere Infektionen.

Mit dem BONECO U350 gehören diese Probleme der Vergangenheit an. Seine intelligente Automatik hält die Luftfeuchtigkeit stets auf dem idealen Niveau – selbst in grossen Räumen mit einer Fläche von bis zu 80 Quadratmetern.

Sie werden auf Ihren neu gewonnenen Komfort nicht mehr verzichten wollen.

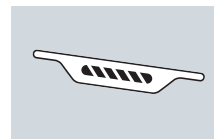
LIEFERUMFANG



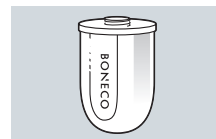
BONECO U350



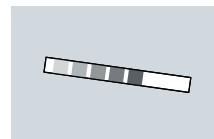
A7417 «CalcOff» Reinigungs- und Entkalker-Pulver



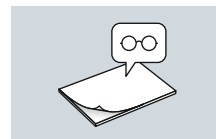
A7017 Ionic Silver Stick®



A250



Teststreifen Wasserhärte



Quick Manual



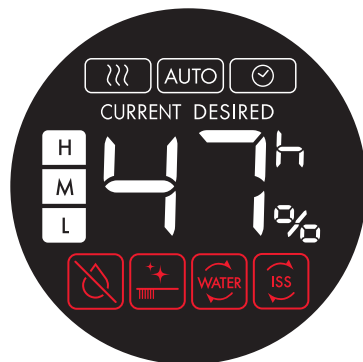
Sicherheitshinweise

ÜBERSICHT UND BENENNUNG DER TEILE



- 1 Abdeckung
- 2 Düse
- 3 Kamin
- 4 A7017 Ionic Silver Stick®
- 5 Touch Display
- 6 Bürste
- 7 A250
- 8 Duftstoffbehälter
- 9 Stromversorgung

ANZEIGEN AUF DEM DISPLAY

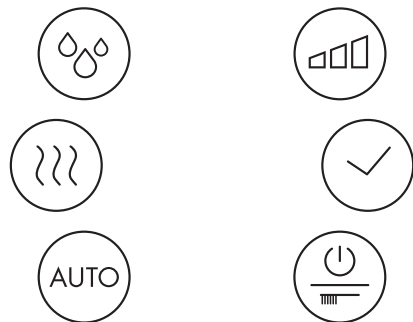


Alle Anzeigen auf dem Display in der Übersicht

Symbol	Bedeutung	
47%	Aktuelle oder gewünschte Luftfeuchtigkeit	14
AUTO	Vollautomatischer Betrieb	14
}}	Heizung aktiviert	15
⌚	Timer aktiv	16
CURRENT	Wert zeigt die aktuelle Luftfeuchtigkeit	14
DESIRED	Wert zeigt die gewünschte Luftfeuchtigkeit	14

Symbol	Erforderliche Aktion	
	Wasser nachfüllen	17
	Wasser im Gerät ersetzen	17
	A7017 Ionic Silver Stick® ersetzen	20
	Reinigung erforderlich	18

TASTENFELD



Tastenfeld am Gerät

Taste	Funktion	
	Gerät ein- und ausschalten	12
	Leistung regulieren	14
	Modus «AUTO»	14
	Heizung ein-/ausschalten	15
	Timer-Funktion aufrufen	16
	Luftfeuchtigkeit ändern	14

INBETRIEBNAHME UND AUSSCHALTEN

DER RICHTIGE STANDORT

Der BONECO U350 gibt pro Stunde mehr als einen halben Liter Wasser in die Luft ab. Deshalb ist es wichtig, dass das Gerät am richtigen Ort aufgestellt wird.

⚠ Stellen Sie den BONECO U350 nicht direkt auf den Boden oder auf empfindliche Oberflächen, da die Feuchtigkeit des Nebels die Oberfläche beschädigen kann, zum Beispiel bei Parkett oder empfindlichen Teppichen.

- Achten Sie darauf, dass das Gerät etwa 30 Zentimeter von der nächsten Wand entfernt steht.
- Richten Sie den Nebel nicht gegen die Wand, Pflanzen, Möbelstücke oder andere Gegenstände, um Schäden durch das kondensierende Wasser zu vermeiden. Halten Sie einen Abstand von mindestens 50 Zentimeter ein.



Setzen Sie den A7017 Ionic Silver Stick® ein.



Wässern Sie die A250 während 2 Minuten unter fließendem kaltem Wasser.



Schrauben Sie die A250 an den BONECO U350.



Füllen Sie den Tank mit kaltem Leitungswasser.

INBETRIEBNAHME UND AUSSCHALTEN



LUFTFEUCHTIGKEIT UND VERNEBLER

EINSTELLUNGEN SPEICHERN

Der BONECO U350 speichert beim Ausschalten die zuletzt verwendeten Einstellungen. Wenn das Gerät jedoch für einige Sekunden vom Stromnetz getrennt wird, startet es in jedem Fall in der Betriebsart **AUTO**.

MODUS «AUTO»

Nach dem Einschalten befindet sich das Gerät im **AUTO**-Modus. Die gewünschte relative Luftfeuchtigkeit (rH) ist im **AUTO**-Modus auf 50% voreingestellt. Das Gerät wählt die geeignete Leistungsstufe Low «L» / Medium «M» / High «H», um den Wert von 50% rH möglichst schnell zu erreichen.

Im **AUTO**-Modus kann die rH jederzeit über die Taste  verändert werden. Wird die Leistungsstufe durch die Taste  verändert, schaltet sich der **AUTO**-Modus aus und das Gerät befindet sich im manuellen Betrieb.

Die Heizung kann ein- oder ausgeschaltet werden, ohne dass das Gerät den **AUTO**-Modus verlässt. Auch bei Timer-Einstellungen bleibt der **AUTO**-Modus aktiv.

Um den **AUTO**-Modus erneut zu aktivieren, tippen Sie einmal auf das Symbol .

LUFTFEUCHTIGKEIT REGULIEREN

Die Luftfeuchtigkeit kann zwischen 30% und 70% eingestellt werden. In der Einstellung «Co» (für «Continuous») arbeitet der Vernebler ungeachtet der gemessenen Luftfeuchtigkeit – er schaltet also erst ab, wenn der Tank leer ist oder das Gerät ausgeschaltet wird.

1. Tippen Sie auf das Symbol . Die Anzeige der aktuellen Luftfeuchtigkeit blinkt.
2. Während die Anzeige blinkt, tippen Sie erneut auf das Symbol , bis die gewünschte Luftfeuchtigkeit eingestellt ist.

Nach einigen Sekunden wird der Wert übernommen. Die Anzeige blinkt nicht mehr.

LEISTUNG REGULIEREN

1. Tippen Sie mehrmals auf das Symbol , bis die gewünschte Stufe auf dem Display angezeigt wird.

Das Symbol auf dem Display zeigt, welche der drei Stufen (niedrig/mittel/hoch) ausgewählt wurde:



KOMFORT-FUNKTIONEN

HEIZUNG EIN- UND AUSSCHALTEN

Der BONECO U350 ist mit einer zuschaltbaren Heizung ausgestattet. Sie erwärmt den Nebel beim Austritt auf ca. 35 °C, sodass die Raumtemperatur angenehm bleibt.

Es dauert einige Minuten, bis die Heizung ihre volle Leistung erreicht hat.

1. Tippen Sie einmal auf das Symbol >>>, um die Heizung ein- oder auszuschalten.

DUFTSTOFFBEHÄLTER

Im Duftstoffbehälter auf der Rückseite des BONECO U350 können handelsübliche Aromastoffe für Luftbefeuchter hinzugegeben werden.



Geben Sie die Aromastoffe auf keinen Fall direkt in den Wassertank oder in die Wasserwanne; dadurch wird der BONECO U350 beschädigt und die Garantie erlischt!

1. Drücken Sie kurz auf den Duftstoffbehälter, um die Schublade zu entriegeln.



2. Beträufeln Sie die Watte in der Schublade mit einem Aromastoff Ihrer Wahl.



TIMER-FUNKTIONEN

Mit der Timer-Funktion können Sie festlegen, wie lange der BONECO U350 laufen soll, bevor er sich automatisch abschaltet (OFF-Timer).

Alternativ können Sie festlegen, nach welcher Zeit sich das Gerät automatisch einschalten soll (ON-Timer). Verwenden Sie diese Funktion zum Beispiel, um den BONECO U350 vor Ihrer Rückkehr zu aktivieren, damit Sie zu Hause ein optimales Wohnklima erwartet.

OFF-TIMER EINSTELLEN

1. Schalten Sie den BONECO U350 ein.
2. Wählen Sie die gewünschten Einstellungen.
3. Tippen Sie mehrmals auf das Symbol ☺, bis die gewünschte Laufzeit angezeigt wird.

Der BONECO U350 läuft nun für die angegebene Zeit und schaltet sich anschliessend aus.

4. Um den OFF-Timer vorzeitig zu deaktivieren, schalten Sie den BONECO U350 aus und bei Bedarf wieder ein.

ON-TIMER EINSTELLEN

1. Schalten Sie den BONECO U350 aus.
2. Tippen Sie mehrmals auf das Symbol ☺, bis die gewünschte Standby-Zeit angezeigt wird.

Der BONECO U350 schaltet sich nach der definierten Zeit ein und arbeitet mit den gewählten Einstellungen.

3. Um den ON-Timer vorzeitig zu deaktivieren, schalten Sie den BONECO U350 ein und bei Bedarf wieder aus.

HINWEISE ZUR PFLEGE

PFLEGEHINWEISE

Mit zunehmender Betriebsdauer nimmt die Leistung des A7017 Ionic Silver Stick® ab und die inneren Bauteile des BONECO U350 verkalken. Abgestandenes Wasser kann ausserdem die Hygiene beeinträchtigen und zu unangenehmen Gerüchen führen. Die regelmässige Wartung und Reinigung ist deshalb Voraussetzung für einen hygienischen und störungsfreien Betrieb.

Die empfohlenen Reinigungs- und Wartungsintervalle variieren mit der Luft- und Wasserqualität sowie der Betriebsdauer.

Verwenden Sie für die äussere Reinigung ein weiches, feuchtes Tuch.



Vor jeder Reinigung muss das Netzkabel von der Steckdose getrennt werden.

Intervall	Tätigkeit
Täglich	Wasserstand kontrollieren, eventuell Wasser nachfüllen
Ab 1 Woche ohne Betrieb	BONECO U350 entleeren und reinigen
Alle 2 Wochen	Wasserwanne und Wassertank reinigen
Alle 2–6 Monate	A250 ersetzen
Jährlich	A7017 Ionic Silver Stick® ersetzen

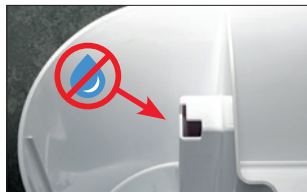
ENTKALKEN UND REINIGEN

ÜBER DAS ENTKALKEN

Wenn sich am Boden des BONECO U350 hartnäckige Kalkablagerungen bilden, muss das Gerät zusätzlich zur Reinigung entkalkt werden. Verwenden Sie dazu das mitgelieferte A7417 «CalcOff» Entkalkungsmittel. Ersatzmittel erhalten Sie bei Ihrem BONECO-Fachhändler.

 Das Netzkabel muss vor dem Entleeren immer von der Steckdose getrennt werden. Nichtbeachtung kann zu einem Stromschlag führen und die Gesundheit oder das Leben gefährden!

 Kippen Sie den BONECO U350 an der Längsseite in die Richtung des Spülbeckens (Sichtfenster nach unten). So wird verhindert, dass Wasser in den Luftauslass eindringt und das Gerät beschädigen kann.



GERÄT ENTKALKEN

1. Trennen Sie den BONECO U350 vom Stromnetz.



2. Entleeren Sie den Wassertank.



3. Entnehmen Sie die A250 und den A7017 Ionic Silver Stick®.

4. Verrühren Sie 1 Beutel CalcOff mit 1 Liter Wasser und gießen Sie die Mischung je zur Hälfte links und rechts in den Wassertank.



5. Lassen Sie die Lösung 30 Minuten lang einwirken.

6. Reinigen Sie den BONECO U350 mit einem Geschirrbesen.



7. Spülen Sie das Innere des Wassertanks mit frischem Leitungswasser.
8. Setzen Sie den A7017 Ionic Silver Stick® und die A250 wieder ein.
9. Verbinden Sie das Netzkabel mit der Steckdose.



REINIGUNGSHINWEIS LÖSCHEN

Nach abgeschlossener Reinigung löschen Sie den Hinweis , indem Sie die Taste  für 3 Sekunden lang gedrückt halten.

MEMBRANE REINIGEN

 Verwenden Sie für die Reinigung der Membrane keine scharfen Gegenstände oder aggressive Reinigungsmittel; dadurch kann der BONECO U350 beschädigt werden und die Garantie erlischt!

Kalkrückstände an der Membrane lassen sich mit der gelben Bürste entfernen, die am Deckel des BONECO U350 angebracht ist.



VERBRAUCHSMATERIAL ERSETZEN

A7017 IONIC SILVER STICK® ERSETZEN

Der A7017 Ionic Silver Stick® verhindert die Vermehrung von Bakterien im Wasser und leistet damit einen wichtigen Beitrag zur Hygiene und zum Wohlbefinden. Der A7017 Ionic Silver Stick® ist einer Abnutzung unterworfen und muss regelmässig ausgetauscht werden.

 Das Netzkabel muss vor dem Entleeren immer von der Steckdose getrennt werden. Nichtbeachtung kann zu einem Stromschlag führen und die Gesundheit oder das Leben gefährden!

 Kippen Sie den BONECO U350 an der Längsseite in die Richtung des Spülbeckens (Sichtfenster nach unten). So wird verhindert, dass Wasser in den Luftauslass eindringt und das Gerät beschädigen kann.



1. Trennen Sie den BONECO U350 vom Stromnetz.
2. Entleeren Sie den Wassertank.



3. Entnehmen Sie den verbrauchten A7017 Ionic Silver Stick® und entsorgen Sie ihn mit dem regulären Hausmüll.



4. Setzen Sie den neuen A7017 Ionic Silver Stick® ein.
5. Setzen Sie den BONECO U350 wieder zusammen.
6. Verbinden Sie das Netzkabel mit der Steckdose und schalten Sie das Gerät ein.
7. Löschen Sie den Hinweis für den Austausch, indem Sie die Tasten  und  3 Sekunden lang gedrückt halten.

ERSATZ

Ersatz finden Sie bei Ihrem BONECO Fachhändler oder in unserem Online-Shop unter der Adresse www.shop.boneco.com.

ÜBER DIE A250

A250 VORBEREITEN

Für die Inbetriebnahme der A250 beachten Sie bitte die beiliegende Anleitung.

ÜBER DIE WASSERHÄRTE

Der BONECO U350 wird mit der A250 geliefert. Das enthaltene Granulat filtert den Kalk aus dem Leitungswasser, damit er nicht an die Raumluft abgegeben wird. Hartes Leitungswasser beschleunigt die Sättigung des Granulats, sodass die A250 früher gewechselt werden muss.

Entsorgen Sie die gesättigte A250 mit dem regulären Hausmüll.

Weisser Niederschlag rund um das Gerät ist ein sicheres Zeichen dafür, dass die A250 verbraucht ist.

A250 ERSETZEN

Die A250 muss alle 2 bis 6 Monate ersetzt werden. Bei sehr hartem Wasser kann ein Wechsel bereits früher nötig sein. Weisser Niederschlag rund um das Gerät ist ein sicheres Zeichen dafür, dass die A250 verbraucht ist.

Für die Inbetriebnahme der A250 beachten Sie bitte die beiliegende Anleitung.

Die verbrauchte A250 kann mit dem regulären Hausmüll entsorgt werden.

ERSATZ

Ersatz finden Sie bei Ihrem BONECO Fachhändler oder in unserem Online-Shop unter der Adresse www.shop.boneco.com.

INSTRUCTIONS FOR USE BONECO U350

TABLE OF CONTENTS

Technical data	23
Introduction	24
Valuable information about humidity	24
Items included	24
Overview and part names	25
Indicators on the display	26
Keypad	27
Starting up and switching off	28
The right location	28
Humidity and ultrasonic	30
Saving settings	30
“AUTO” operating mode	30
Controlling humidity	30
Controlling output	30
Comfort functions	31
Switching the heater on and off	31
Fragrance container	31
Timer functions	32
Setting the OFF timer	32
Setting the ON timer	32

Notes on care	33
Care instructions	33
Descaling and cleaning	34
On descaling	34
Descaling the appliance	34
Clearing the cleaning message	35
Cleaning the membrane	35
Replacing consumables	36
Replacing the A7017 Ionic Silver Stick®	36
Replacement	36
On the A250	37
Preparing the A250	37
On water hardness	37
Replacing the A250	37
Replacement	37

TECHNICAL DATA

Power supply voltage	220–240 V ~ 50/60 Hz
Power consumption	<29 W** / <110 W*/**
Humidity output	500 g/h (2.9 gal/day)* / **
For rooms up to	80 m ² (860 sq ft) / 200 m ³ (2150 sq ft)
Water capacity	5.0 liters (1.32 gallons)
Dimensions L×W×H	308 × 165 × 325 mm (12.0 × 6.5 × 12.8 in)
Weight (empty)	3.3 kg (7.3 lbs)
Operation noise level	< 35 dB (A)

* In operation with preheating

** @ 230 V ~ 50 Hz

INTRODUCTION

Congratulations on your purchase of the BONECO U350. This high-performance ultrasonic humidifier keeps the humidity at a comfortable level at all times.

The BONECO U350 is designed for convenient, fully automated operation. However, you can adjust all of its features according to your preferences and requirements. This manual shows you how you can create your own comfortable climate.

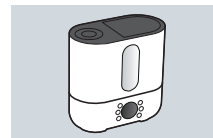
VALUABLE INFORMATION ABOUT HUMIDITY

The right humidity is very important for our health. Dry room air in winter leads to skin that cracks and itches. It makes your eyes and throat feel dry while significantly affecting physical comfort. Not only does this affect adults, it is especially true for infants, small children and even pets. Dry mucous membranes in winter also make us more prone to colds and other infections.

The BONECO U350 makes these problems a distant memory. Its intelligent automatic controls always keep the humidity at the ideal level, even in large rooms with an area of up to 80 square meters (860 square feet).

Once you've experienced this new level of comfort, you'll never want to go back.

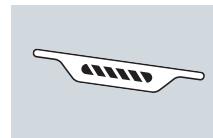
ITEMS INCLUDED



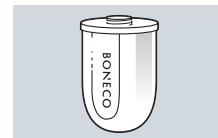
BONECO U350



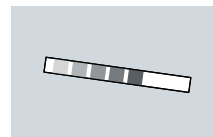
A7417 "CalcOff" cleaning and descaling powder



A7017 Ionic Silver Stick®



A250



Water hardness test strips



Quick Manual



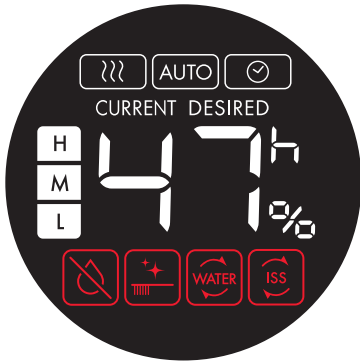
Safety instructions

OVERVIEW AND PART NAMES



- 1 Cover
- 2 Nozzle
- 3 Flue
- 4 A7017 Ionic Silver Stick®
- 5 Touch Display
- 6 Cleaning brush
- 7 A250
- 8 Fragrance container
- 9 Power supply

INDICATORS ON THE DISPLAY

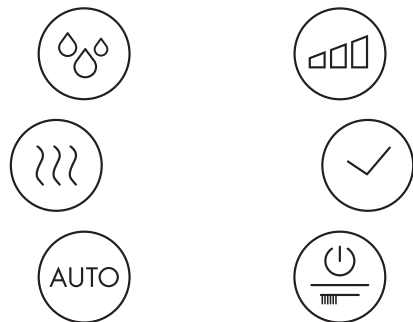


Overview of all indicators on the display

Symbol	Meaning	
47%	Current or desired humidity	32
AUTO	Fully automated operation	32
}}	Heater turned on	33
⌚	Timer active	34
CURRENT	Value shows the current humidity	32
DESIRED	Value shows the desired humidity	32

Symbol	Required action	
	Refill the water	35
	Change the water in the appliance	35
	Replace A7017 Ionic Silver Stick®	38
	Cleaning required	36

KEYPAD



Keypad on the appliance

Button	Function	
	Switching appliance on and off	32
	Controlling output	32
	"AUTO" operating mode	32
	Switch heater on/off	33
	Access the timer function	34
	Change the humidity	32

STARTING UP AND SWITCHING OFF

THE RIGHT LOCATION

The BONECO U350 releases more than half a liter of water (more than approximately a pint) into the air per hour. This makes it important to set up the appliance in the right location.

 Do not place the BONECO U350 directly on the floor or on sensitive surfaces, since the moisture from the mist can damage floor surfaces such as parquet or delicate carpeting.

- Make sure that the appliance stands about 30 centimeters (one foot) away from the closest wall.
- Do not direct the mist toward the wall, plants, furniture or other objects in order to prevent water condensation from damaging them. Maintain a distance of at least 50 cm (20 inches).



Insert the A7017 Ionic Silver Stick®.



Rinse the A250 for 2 minutes under cold running water.



Screw the A250 to the BONECO U350.



Fill the tank with cold tap water.

STARTING UP AND SWITCHING OFF



HUMIDITY AND ULTRASONIC

SAVING SETTINGS

The BONECO U350 saves the last-used settings when it is switched off. However, if the appliance is disconnected from the power outlet for a few seconds, it will start in the **AUTO** operating mode.

“AUTO” OPERATING MODE

After switching on, the appliance is in **AUTO** operating mode. The desired relative humidity level (rH) is pre-set to 50% in **AUTO** operating mode. The appliance selects the suitable performance level Low “L” / Medium “M” / High “H” to reach the rH value of 50% as soon as possible.

In **AUTO** operating mode, the rH can be modified at any time using the  button. If the performance level is modified using the  button, the **AUTO** operating mode switches off automatically, and the appliance is in manual operating mode.

The heater can be switched on or off without the appliance exiting **AUTO** operating mode. operating mode also remains active when setting **AUTO** the timer.

To return to **AUTO** operating mode, tap the  symbol once.

CONTROLLING HUMIDITY

The humidity can be set between 30% and 70%. In the “Co” setting (for “Continuous”), the ultrasonic runs regardless of the measured humidity. This means it does not switch off until the tank is empty or the appliance is switched off.

1. Tap the  symbol. The current humidity display starts flashing.
2. While the display is flashing, tap the  symbol again until the desired humidity is set.

The value is applied after a few seconds. The display stops flashing.

CONTROLLING OUTPUT

1. Tap the  symbol multiple times until the desired level appears on the display.

The symbol on the display indicates which of the three levels (low/medium/high) has been selected:



COMFORT FUNCTIONS

SWITCHING THE HEATER ON AND OFF

The BONECO U350 is equipped with a heater that can be turned on and off. It warms the outgoing mist up to approximately 35 °C (95 °F), so that the room temperature stays at a comfortable level.

It takes a few minutes until the heater reaches its full output.

1. Tap the <>> symbol once to switch on or off the heater.

FRAGRANCE CONTAINER

Commercially available scented aromatic substances for humidifiers can be added to the fragrance container on the back of the BONECO U350.



Never add the aromatic substance directly into the water tank or water base; doing so will damage the BONECO U350 and void the warranty!

1. Press down on the fragrance container to unlock the drawer.



2. Sprinkle the cotton wadding in the drawer with the fragrance of your choice.



TIMER FUNCTIONS

The timer function lets you determine how long the BONECO U350 should run before it switches off automatically (OFF timer).

Alternatively, you can specify a time for when the appliance should switch on automatically (ON timer). For example, you can use this function to activate the BONECO U350 before you return home, so that when you get back you have the perfect home climate waiting for you.

SETTING THE OFF TIMER

1. Switch on the BONECO U350.
2. Select the desired settings.
3. Tap the ☺ symbol multiple times until the desired run time is displayed.

Now the BONECO U350 will run for the specified time and then switch off.

4. To deactivate the OFF timer early, switch the BONECO U350 off and back on as needed.

SETTING THE ON TIMER

1. Switch off the BONECO U350.
2. Tap the ☺ symbol multiple times until the desired standby time is displayed.

The BONECO U350 switches on after the defined time and operates with the selected settings.

3. To deactivate the ON timer early, switch the BONECO U350 off and back on as needed.

NOTES ON CARE

CARE INSTRUCTIONS

The longer the appliance is operated, the more the performance of the A7017 Ionic Silver Stick® decreases and scale builds up on the inner parts of the BONECO U350. Stagnant water can also impair cleanliness and lead to unpleasant odors. This means regular maintenance and cleaning is necessary to ensure clean and unimpaired operation.

Recommended cleaning and maintenance intervals vary depending on air quality, water quality and operating time.

Use a soft, damp cloth to clean the exterior.



Always unplug the appliance from the power outlet before cleaning.

Interval	Task
Daily	Check the water level; add water if necessary
After 1 week without operation	Empty and clean the BONECO U350
Every 2 weeks	Clean the water base and water tank
Every 2–6 months	Replace A250
Annually	Replace A7017 Ionic Silver Stick®

DESCALING AND CLEANING

ON DESCALING

If stubborn limescale deposits form at the bottom of the BONECO U350, the appliance must also be descaled in addition to the cleaning. For this process, use the provided A7417 "CalcOff" descaling agent. You can obtain a refill of the agent from your BONECO specialist dealer.

 The appliance must always be unplugged from the power outlet before draining it. Failure to do so can result in electric shock and pose the risk of severe or fatal injury!

 Tip the long side of the BONECO U350 towards the sink (with the viewing window facing down). This prevents water from getting into the air outlet and damaging the appliance.



DESCALING THE APPLIANCE

1. Disconnect the BONECO U350 from the power outlet.



2. Empty the water tank.



3. Remove the A250 and the A7017 Ionic Silver Stick®.

4. Mix 1 bag of CalcOff with 1 liter (1 quart) of water and pour the mixture into the water tank, one half to the left and right each.



5. Wait 30 minutes to allow the solution to take effect.

6. Clean the BONECO U350 with a dish brush.



7. Rinse the inside of the water tank with fresh tap water.
8. Reinsert the A250 and the A7017 Ionic Silver Stick®.
9. Plug the power cord into a power outlet.



CLEARING THE CLEANING MESSAGE

After completion of cleaning, clear the message  by pressing the  button and holding it for 3 seconds.

CLEANING THE MEMBRANE

 Never clean the membrane using sharp objects or aggressive cleaning agents; doing so can damage the BONECO U350 and voids the warranty!

Mineral deposits on the membrane can be removed using the yellow cleaning brush attached to the cover of the BONECO U350.



REPLACING CONSUMABLES

REPLACING THE A7017 IONIC SILVER STICK®

The A7017 Ionic Silver Stick® prevents the growth of bacteria in water, making a vital contribution to health and cleanliness. The A7017 Ionic Silver Stick® is subject to wear and has to be replaced regularly.

 The appliance must always be unplugged from the power outlet before draining it. Failure to do so can result in electric shock and pose the risk of severe or fatal injury!

 Tip the long side of the BONECO U350 towards the sink (with the viewing window facing down). This prevents water from getting into the air outlet and damaging the appliance.



1. Disconnect the BONECO U350 from the power outlet.

2. Empty the water tank.



3. Remove the used A7017 Ionic Silver Stick® and dispose of it with your regular household waste.



4. Insert the new A7017 Ionic Silver Stick®.

5. Put the BONECO U350 back together.

6. Plug the power cord into a power outlet and switch on the appliance.

7. Delete the message for the replacement by pressing the  and  buttons and holding them for 3 seconds.

REPLACEMENT

You can obtain replacements from your BONECO specialist dealer or our online store at www.boneco.com.

ON THE A250

PREPARING THE A250

Please observe the accompanying manual for starting up the A250.

ON WATER HARDNESS

The BONECO U350 is supplied with the A250. The granulate contained in it filters the lime out of the tap water so that it is not released into the room air. Hard tap water accelerates saturation of the granulate, making it necessary to replace the A250 earlier.

Dispose of the saturated A250 with your regular household waste.

White dust around the appliance is a sure indication that the A250 is fully worn out.

REPLACING THE A250

The A250 must be replaced every 2 to 6 months. In cases of very hard water, it may have to be replaced sooner. White dust around the appliance is a sure indication that the A250 is fully worn out.

Please observe the accompanying manual for starting up the A250.

The used A250 can be disposed of with your regular household waste.

REPLACEMENT

You can obtain replacements from your BONECO specialist dealer or our online store at www.boneco.com.

MODE D'EMPLOI BONECO U350

SOMMAIRE

Caractéristiques techniques	41
Introduction	42
Bon à savoir au sujet de l'humidité de l'air	42
Contenu de la livraison	42
Vue d'ensemble et désignation des pièces	43
Affichage à l'écran	44
Clavier	45
Mise en service et arrêt de l'appareil	46
L'emplacement approprié	46
Humidité de l'air et nébuliseur	48
Enregistrement des réglages	48
Mode « AUTO »	48
Ajustement de l'humidité de l'air	48
Ajustement de la puissance	48
Fonctions de confort	49
Mise en marche et arrêt du chauffage	49
Récipient pour substances odorantes	49
Fonctions Minuteur	50
Réglage de la minuterie d'arrêt	50
Réglage de la minuterie de mise en marche	50

Consignes d'entretien	51
Consignes d'entretien	51
Détartrage et nettoyage	52
Informations concernant le détartrage	52
Détartrage de l'appareil	52
Suppression du message concernant le nettoyage	53
Nettoyage de la membrane	53
Remplacement des consommables	54
Remplacer le bâtonnet Ionic Silver Stick® A7017	54
Pièce de rechange	54
Informations concernant l'A250	55
Préparation de l'A250	55
Informations concernant la dureté de l'eau	55
Remplacement de l'A250	55
Pièce de rechange	55

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension de réseau	220–240 V ~ 50/60 Hz
Consommation électrique	<29 W** / <110 W*/**
Performance d'humidification	500 g/h */**
Pour des locaux d'une superficie max. de	80 m ² / 200 m ³
Capacité	5,0 L
Dimensions L × l × H	308 × 165 × 325 mm
Poids à vide	3,3 kg
Niveau sonore	<35 dB(A)

* Pour un fonctionnement avec préchauffage

** @ 230 V ~ 50 Hz

INTRODUCTION

Nous vous félicitons pour l'achat du BONECO U350. L'humidificateur d'air/Le nébuliseur performant maintient constamment l'humidité de l'air à un niveau agréable.

Le BONECO U350 est conçu pour un fonctionnement entièrement automatique et sans complication. Vous pouvez cependant profiter de toutes les caractéristiques de l'appareil en les adaptant à vos préférences et exigences. Ce mode d'emploi vous montre comment créer un climat de bien-être personnalisé.

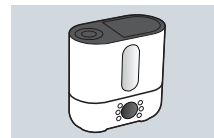
BON À SAVOIR AU SUJET DE L'HUMIDITÉ DE L'AIR

Une bonne humidité de l'air joue un rôle important pour notre santé. La sécheresse de l'air ambiant cause des fendillements de la peau et des démangeaisons cutanées en hiver. La sensation de sécheresse des yeux et de la gorge diminue nettement le bien-être. Ceci vaut non seulement pour les adultes, mais aussi pour les nourrissons, les enfants en bas âge et même pour les animaux domestiques. Des muqueuses sèches nous rendent également sensibles aux refroidissements et autres infections en hiver.

Avec le BONECO U350, ces problèmes appartiennent au passé. Son automatisme intelligent maintient toujours l'humidité de l'air au niveau idéal, même dans les grandes pièces d'une superficie maximale de 80 mètres carrés.

Vous ne voudrez plus renoncer au confort nouvellement acquis.

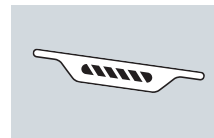
CONTENU DE LA LIVRAISON



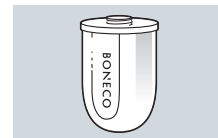
BONECO U350



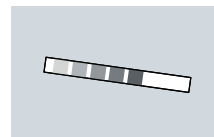
Poudre nettoyante et détartrante « CalcOff » A7417



Bâtonnet Ionic Silver Stick® A7017



A250



Bandes de test de la dureté de l'eau



Manuel succinct



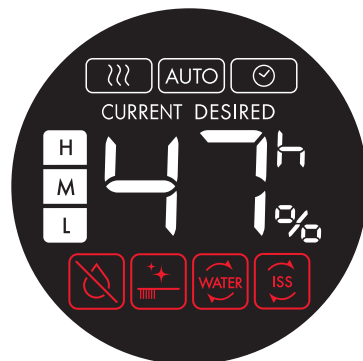
Consignes de sécurité

VUE D'ENSEMBLE ET DÉSIGNATION DES PIÈCES



- 1 Couvercle
- 2 Buse
- 3 Conduit
- 4 Ionic Silver Stick® A7017
- 5 Écran tactile
- 6 Brosse
- 7 A250
- 8 Récipient pour substances odorantes
- 9 Alimentation électrique

AFFICHAGE À L'ÉCRAN

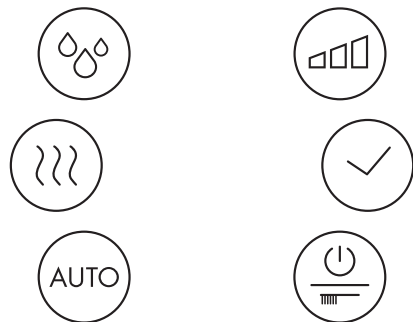


Vue d'ensemble de tous les affichages à l'écran

Icône	Signification	
47%	Humidité de l'air actuelle ou souhaitée	50
AUTO	Fonctionnement entièrement automatique	50
}}	Chauffage activé	51
	Minuteur actif	52
CURRENT	La valeur indique l'humidité de l'air actuelle	50
DESIRED	La valeur indique l'humidité de l'air souhaitée	50

Icône	Action requise	
	Ajouter de l'eau	53
	Remplacer l'eau contenue dans l'appareil	53
	Remplacer l'A7017 Ionic Silver Stick®	56
	Nettoyage requis	54

CLAVIER



Clavier de l'appareil

Touche	Fonction	
	Mise en marche et arrêt de l'appareil	50
	Ajustement de la puissance	50
	Mode « AUTO »	50
	Mise en marche/Arrêt du chauffage	51
	Appel de la fonction Minuteur	52
	Modification de l'humidité de l'air	50

MISE EN SERVICE ET ARRÊT DE L'APPAREIL

L'EMPLACEMENT APPROPRIÉ

Le BONECO U350 émet plus d'un demi-litre d'eau dans l'air par heure. C'est pourquoi il est important de placer l'appareil au bon endroit.

 Ne posez pas le BONECO U350 à même le sol ou sur des surfaces sensibles, telles que du parquet ou des tapis délicats, car l'humidité de la brume risque d'endommager la surface.

- Veillez à ce que l'appareil soit distant du mur le plus proche d'environ 30 centimètres.
- N'orientez pas la brume en direction du mur, de plantes, de meubles ou d'autres objets, afin d'éviter les dommages dus à l'eau de condensation. Respectez une distance d'au moins 50 centimètres.



Utilisez le bâtonnet Ionic Silver Stick® A7017.



Mouillez l'A250 en le passant sous l'eau froide pendant 2 minutes.



Vissez l'A250 au BONECO U350.



Remplissez le réservoir avec de l'eau froide du robinet.

MISE EN SERVICE ET ARRÊT DE L'APPAREIL



HUMIDITÉ DE L'AIR ET NÉBULISEUR

ENREGISTREMENT DES RÉGLAGES

Lors de l'arrêt de l'appareil, le BONECO U350 enregistre les réglages utilisés en dernier. Toutefois, si l'appareil est déconnecté du réseau électrique pendant quelques secondes, il recommence à fonctionner en mode **AUTO**.

MODE « AUTO »

Après la mise en marche, l'appareil est en mode **AUTO**. L'humidité relative de l'air (HR) souhaitée est réglée sur 50 % en mode **AUTO**. L'appareil sélectionne le niveau de puissance approprié, Low « L » / Medium « M » / High « H », pour atteindre la valeur de 50 % d'humidité relative de l'air le plus rapidement possible.

En mode **AUTO**, il est possible de modifier l'humidité relative de l'air à tout moment en appuyant sur la touche . Si le niveau de puissance est modifié par la touche , le mode **AUTO** est désactivé et l'appareil passe en mode manuel.

Le chauffage peut être mis en marche ou arrêté, sans que l'appareil ne quitte le mode **AUTO**. Même avec les réglages du minuteur, le mode **AUTO** reste actif.

Pour réactiver le mode **AUTO**, effleurez une fois l'icône



AJUSTEMENT DE L'HUMIDITÉ DE L'AIR

L'humidité de l'air peut être réglée sur une valeur comprise entre 30 % et 70 %. Avec le réglage « Co » (« Continuous », en continu), le nébuliseur fonctionne indépendamment de l'humidité de l'air mesurée ; il ne s'arrête donc que si le réservoir est vide ou si l'appareil est éteint.

1. Effleurez l'icône . L'affichage de l'humidité de l'air actuelle clignote.
2. Pendant que l'affichage clignote, effleurez à nouveau l'icône , jusqu'à ce que la valeur souhaitée de l'humidité de l'air soit réglée.

Au bout de quelques secondes, la valeur s'applique. L'affichage ne clignote plus.

AJUSTEMENT DE LA PUISSANCE

1. Effleurez plusieurs fois l'icône  jusqu'à ce que le niveau souhaité s'affiche à l'écran.

L'icône affichée indique lequel des trois niveaux (faible/moyen/élevé) a été sélectionné :



FONCTIONS DE CONFORT

MISE EN MARCHÉ ET ARRÊT DU CHAUFFAGE

Le BONECO U350 est pourvu d'un chauffage activable. Il chauffe la brume émise à une température d'environ 35 °C, de sorte que la température ambiante reste agréable.

En quelques minutes, le chauffage atteint sa pleine puissance.

1. Effleurez une fois l'icône >>> pour allumer ou éteindre le chauffage.

RÉCIPIENT POUR SUBSTANCES ODORANTES

Dans le récipient pour substances odorantes, qui est situé sur le panneau arrière du BONECO U350, on peut ajouter à l'humidificateur d'air des substances aromatiques courantes.

 Ne mettez en aucun cas les substances aromatiques directement dans le réservoir d'eau ou dans le bac à eau ; cela endommagerait le BONECO U350 et annulerait la garantie !

1. Appuyez brièvement sur le récipient pour substances odorantes afin de déverrouiller le tiroir.



2. Arrosez la ouate se trouvant dans le tiroir avec la substance aromatique de votre choix.



FONCTIONS MINUTEUR

Avec la fonction Minuteur, vous pouvez déterminer combien de temps le BONECO U350 doit fonctionner avant sa déconnexion automatique (minuterie d'arrêt).

Une autre façon de procéder consiste à déterminer le temps à partir duquel l'appareil doit se mettre en marche automatiquement (minuterie de mise en marche). Utilisez cette fonction par exemple pour activer le BONECO U350 avant votre retour, afin qu'un climat intérieur optimal vous attende à la maison.

RÉGLAGE DE LA MINUTERIE D'ARRÊT

1. Mettez le BONECO U350 en marche.
2. Sélectionnez les réglages souhaités.
3. Effleurez plusieurs fois l'icône ☺ jusqu'à ce que la durée d'exécution souhaitée s'affiche.

Le BONECO U350 fonctionne désormais uniquement pendant le temps indiqué et il s'éteint ensuite.

4. Pour désactiver prématurément la minuterie d'arrêt, arrêtez le BONECO U350 et remettez-le en marche au besoin.

RÉGLAGE DE LA MINUTERIE DE MISE EN MARCHÉ

1. Arrêtez le BONECO U350.
2. Effleurez plusieurs fois l'icône ☹ jusqu'à ce que le temps de veille souhaité s'affiche.

Le BONECO U350 se met en marche après le temps défini et fonctionne avec les réglages choisis.

3. Pour désactiver prématurément la minuterie de mise en marche, mettez le BONECO U350 en marche et arrêtez-le au besoin.

CONSIGNES D'ENTRETIEN

CONSIGNES D'ENTRETIEN

Au fur et à mesure que la durée de fonctionnement augmente, les performances du bâtonnet Ionic Silver Stick® A7017 diminuent et les composants internes du BONECO U350 s'entartrent. L'eau stagnante peut en outre altérer l'hygiène et entraîner la formation d'odeurs désagréables. La maintenance et le nettoyage réguliers sont donc indispensables pour un fonctionnement hygiénique et sans problèmes.

La fréquence de nettoyage et de maintenance recommandée dépend de la qualité de l'air et de l'eau, ainsi que de la durée de fonctionnement.

Pour nettoyer l'extérieur de l'appareil, utilisez un chiffon doux et humide.



Avant tout nettoyage, il faut débrancher le cordon secteur de la prise de courant.

Fréquence	Activité
Quotidiennement	Contrôler le niveau d'eau, ajouter éventuellement de l'eau
À partir d'1 semaine sans utilisation	Vider et nettoyer le BONECO U350
Toutes les 2 semaines	Nettoyer le bac à eau et le réservoir d'eau
Tous les 2 à 6 mois	Remplacement de l'A250
Une fois par an	Remplacement du bâtonnet Ionic Silver Stick® A7017

DÉTARTRAGE ET NETTOYAGE

INFORMATIONS CONCERNANT LE DÉTARTRAGE

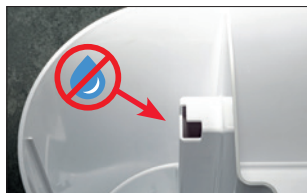
Si des dépôts calcaires tenaces se forment au fond du BONECO U350, il ne suffit pas de nettoyer l'appareil, il faut également le détartrer. Pour ce faire, utilisez le produit de détartrage « CalcOff » A7417 fourni avec l'appareil. Des pièces de rechange sont disponibles auprès de votre revendeur spécialisé BONECO.



Avant de vider l'appareil, il faut toujours débrancher le cordon secteur de la prise de courant. Le non-respect de cette instruction peut causer des chocs électriques et porter atteinte à la santé ou à la vie !



Inclinez le BONECO U350 sur le côté longitudinal en direction de l'évier (fenêtre orientée vers le bas). Cette méthode empêche l'eau de s'infiltrer dans la sortie d'air et ainsi d'endommager l'appareil.



DÉTARTRAGE DE L'APPAREIL

1. Débranchez le BONECO U350 du réseau électrique.



2. Videz le réservoir d'eau.



3. Enlevez l'A250 et le bâtonnet Ionic Silver Stick® A7017.

4. Mélangez un sachet de CalcOff dans un litre d'eau et versez le mélange (une moitié à droite et une moitié à gauche) dans le réservoir d'eau.



5. Laissez la solution agir pendant 30 minutes.

6. Nettoyez le BONECO U350 avec une brosse à vaisselle.



7. Rincez l'intérieur du réservoir d'eau. Pour ce faire, utilisez de l'eau fraîche du robinet.
8. Remettez le bâtonnet Ionic Silver Stick® A7017 et l'A250 en place.
9. Branchez le cordon secteur sur la prise de courant.



SUPPRESSION DU MESSAGE CONCERNANT LE NETTOYAGE

Quand le nettoyage est terminé, supprimez le message  en maintenant la touche  enfoncée pendant 3 secondes.

NETTOYAGE DE LA MEMBRANE

 Pour le nettoyage de la membrane, n'utilisez pas d'objets tranchants ni de produits de nettoyage agressifs ; cela pourrait endommager le BONECO U350 et rendre la garantie caduque !

Pour éliminer les résidus calcaires qui se sont formés sur la membrane, utilisez la brosse jaune placée sur le couvercle du BONECO U350.



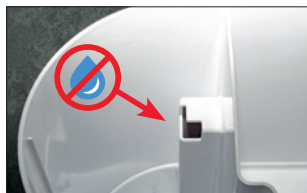
REPLACEMENT DES CONSOMMABLES

REPLACER LE BÂTONNET IONIC SILVER STICK® A7017

Le bâtonnet Ionic Silver Stick® A7017 empêche la prolifération de bactéries dans l'eau et contribue ainsi grandement à l'hygiène et au bien-être. Le bâtonnet Ionic Silver Stick® A7017 est également sujet à l'usure et doit être remplacé régulièrement.

 Avant de vider l'appareil, il faut toujours débrancher le cordon secteur de la prise de courant. Le non-respect de cette instruction peut causer des chocs électriques et porter atteinte à la santé ou à la vie !

 Inclinez le BONECO U350 sur le côté longitudinal en direction de l'évier (fenêtre orientée vers le bas). Cette méthode empêche l'eau de s'infiltrer dans la sortie d'air et ainsi d'endommager l'appareil.



1. Débranchez le BONECO U350 du réseau électrique.

2. Videz le réservoir d'eau.



3. Enlevez le bâtonnet Ionic Silver Stick® A7017 usagé et jetez-le avec les déchets ordinaires.



4. Mettez en place le bâtonnet Ionic Silver Stick® A7017 neuf.

5. Remontez le BONECO U350.

6. Branchez le cordon secteur sur la prise secteur et mettez l'appareil en marche.

7. Supprimez le message concernant le remplacement en maintenant les touches  et  enfoncées pendant 3 secondes.

PIÈCE DE RECHANGE

Vous trouverez une pièce de rechange auprès de votre revendeur spécialisé BONECO ou dans notre boutique en ligne à l'adresse www.shop.boneco.com.

INFORMATIONS CONCERNANT L'A250

PRÉPARATION DE L'A250

Pour la mise en service de l'A250, veuillez respecter les instructions fournies.

INFORMATIONS CONCERNANT LA DURETÉ DE L'EAU

Le BONECO U350 est livré avec l'A250. Les granulés qu'il contient filtrent le calcaire présent dans l'eau du robinet, afin qu'il ne soit pas diffusé dans l'air ambiant. Quand l'eau du robinet est dure, la saturation des granulés est plus rapide, de sorte qu'il faut remplacer l'A250 plus tôt.

Jetez l'A250 saturé avec les déchets ordinaires.

Un dépôt blanc tout autour de l'appareil est un signe sûr que l'A250 est usagé.

REMPLACEMENT DE L'A250

L'A250 doit être remplacé tous les 2 à 6 mois. Si l'eau est très dure, il peut être nécessaire de le remplacer plus tôt. Un dépôt blanc tout autour de l'appareil est un signe sûr que l'A250 est usagé.

Pour la mise en service de l'A250, veuillez respecter les instructions fournies.

L'A250 usagé peut être jeté avec les déchets ménagers ordinaires.

PIÈCE DE RECHANGE

Des pièces de rechange sont disponibles auprès de votre revendeur spécialisé BONECO ou dans notre boutique en ligne à l'adresse www.shop.boneco.com.

ISTRUZIONI PER L'USO BONECO U350

INDICE

Dati tecnici	59
Introduzione	60
Informazioni importanti sull'umidità dell'aria	60
Volume di fornitura	60
Panoramica e denominazione delle parti	61
Indicazioni sul display	62
Tastierino	63
Messa in funzione e spegnimento	64
Il corretto punto d'installazione	64
Umidità dell'aria e nebulizzatore	66
Memorizzazione delle impostazioni	66
Modalità "AUTO"	66
Regolazione dell'umidità dell'aria	66
Regolazione della potenza	66
Funzioni Comfort	67
Accensione e spegnimento del riscaldamento	67
Contenitore per fragranze	67
Funzioni Timer	68
Impostazione Timer OFF	68
Impostazione Timer ON	68

Avvertenze per la cura	69
Avvertenze per la cura dell'apparecchio	69
Decalcificazione e pulizia	70
Informazioni sulla decalcificazione	70
Decalcificazione dell'apparecchio	70
Cancellazione avviso di pulizia	71
Pulizia della membrana	71
Sostituzione dei materiali di consumo	72
Sostituzione dello Ionic Silver Stick® A7017	72
Ricambi	72
Informazioni sull'A250	73
Operazioni preliminari sull'A250	73
Informazioni sulla durezza dell'acqua	73
Sostituzione dell'A250	73
Ricambi	73

DATI TECNICI

Tensione di rete	220–240 V ~ 50/60 Hz
Potenza assorbita	< 29 W** / < 110 W */**
Intensità di umidificazione	500 g/h* / **
Per locali di dimensioni max. pari a	80 m ² / 200 m ³
Capacità d'acqua	5,0 litri
Dimensioni, L × P × H	308 × 165 × 325 mm
Peso a vuoto	3,3 kg
Livello di rumore di funzionamento	< 35 dB(A)

* A preriscaldamento attivato

** @ 230 V ~ 50 Hz

INTRODUZIONE

Congratulazioni per aver acquistato BONECO U350. Quest'efficiente umidificatore/nebulizzatore mantiene costantemente l'umidità dell'aria ad un livello piacevole.

BONECO U350 è concepito per un funzionamento semplice e completamente automatico. Tutte le sue caratteristiche sono comunque adattabili alle vostre esigenze. Le presenti istruzioni vi illustreranno come ottenere il clima ideale per il vostro benessere.

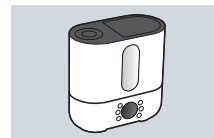
INFORMAZIONI IMPORTANTI SULL'UMIDITÀ DELL'ARIA

Una corretta umidità dell'aria è molto importante per la nostra salute. In inverno, l'aria secca provoca prurito e screpolature della pelle. Occhi e collo danno una sensazione di secchezza e il senso di benessere si riduce. E ciò non vale solo per gli adulti, ma anche e soprattutto per neonati, bambini piccoli e persino animali domestici. In inverno, le mucose asciutte ci espongono maggiormente a rischio di raffreddori ed altre infezioni.

Grazie a BONECO U350, questi problemi appartengono ormai al passato. Il suo intelligente sistema automatico mantiene l'umidità dell'aria costantemente al livello ideale, anche in locali grandi, fino a 80 metri quadri di superficie.

Non vorrete più rinunciare al vostro nuovo comfort!

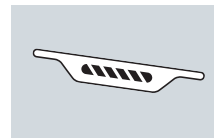
VOLUME DI FORNITURA



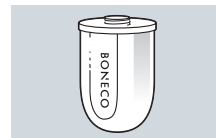
BONECO U350



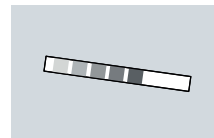
Polvere per pulizia e decalcificazione "CalcOff" A7417



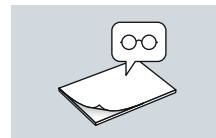
Ionic Silver Stick® A7017



A250



Strisce per test della durezza dell'acqua



Quick Manual



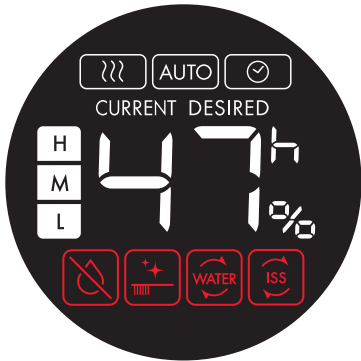
Avvertenze sulla sicurezza

PANORAMICA E DENOMINAZIONE DELLE PARTI



- 1 Coperchio
- 2 Ugello
- 3 Camino
- 4 Ionic Silver Stick® A7017
- 5 Touchscreen
- 6 Spazzola
- 7 A250
- 8 Contenitore per fragranze
- 9 Alimentazione elettrica

INDICAZIONI SUL DISPLAY

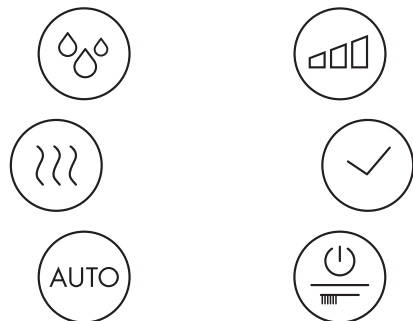


Panoramica di tutte le indicazioni sul display

Simbolo	Significato	
47%	Umidità dell'aria attuale o desiderata	68
AUTO	Funzionamento completamente automatico	68
}}	Riscaldamento attivato	69
✓	Timer attivo	70
CURRENT	Il valore mostra l'umidità dell'aria attuale	68
DESIRED	Il valore mostra l'umidità dell'aria desiderata	68

Simbolo	Azione necessaria	
	Rabboccare l'acqua	71
	Cambiare l'acqua nell'apparecchio	71
	Sostituzione dello Ionic Silver Stick® A7017	74
	Pulizia necessaria	72

TASTIERINO



Tastierino dell'apparecchio

Tasto	Funzione	
	Accensione e spegnimento dell'apparecchio	68
	Regolazione della potenza	68
	Modalità "AUTO"	68
	Accensione/spegnimento del riscaldamento	69
	Richiamo della funzione Timer	70
	Modifica umidità dell'aria	68

MESSA IN FUNZIONE E SPEGNIMENTO

IL CORRETTO PUNTO D'INSTALLAZIONE

BONECO U350 rilascia ogni ora più di mezzo litro d'acqua nell'aria. Perciò, è importante che l'apparecchio venga installato nel punto corretto.

 Non posizionare BONECO U350 direttamente sul pavimento o su superfici sensibili, perché l'umidità dell'acqua nebulizzata può danneggiare la superficie, ad esempio in caso di parquet o tappeti delicati.

- Accertarsi che l'apparecchio si trovi a circa 30 cm dalla parete più vicina.
- Non indirizzare l'acqua nebulizzata verso la parete, né verso piante, mobili o altri oggetti, per evitare danni causati dall'acqua di condensa. Mantenere una distanza di almeno 50 centimetri.



Inserire lo Ionic Silver Stick® A7017.



Lavare l'A250 per 2 minuti sotto acqua corrente fredda.



Avvitare l'A250 su BONECO U350.



Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua fredda di rubinetto.

MESSA IN FUNZIONE E SPEGNIMENTO



Collegare il cavo di alimentazione alla presa di corrente.



Premere leggermente su , per accendere BONECO U350.



Indirizzare l'acqua nebulizzata nell'ambiente aperto.



Selezionare con il tasto  il livello di potenza desiderato.



Premere di nuovo leggermente su , per spegnere completamente BONECO U350.



Non posizionare BONECO U350 direttamente sul pavimento.

UMIDITÀ DELL'ARIA E NEBULIZZATORE

MEMORIZZAZIONE DELLE IMPOSTAZIONI

Allo spegnimento, BONECO U350 memorizzerà le ultime impostazioni utilizzate. Tuttavia, se l'apparecchio verrà scollegato per alcuni secondi dalla rete di alimentazione, esso si avvierà comunque in modalità operativa **AUTO**.

MODALITÀ "AUTO"

All'accensione, l'apparecchio si troverà in modalità **AUTO**. In modalità **AUTO**, l'umidità dell'aria relativa (rH) desiderata è preimpostata sul 50%. L'apparecchio selezionerà il livello di potenza più appropriato – Low "L" / Medium "M" / High "H" – per raggiungere il più rapidamente possibile il valore 50% rH.

In modalità **AUTO**, il valore rH si potrà modificare in qualsiasi momento, premendo il tasto . Se il livello di potenza verrà variato con il tasto , la modalità **AUTO** si disattiverà e l'apparecchio si troverà in funzionamento manuale.

Il riscaldamento si potrà accendere o spegnere senza che l'apparecchio abbandoni la modalità **AUTO**. La modalità resterà attiva anche per le **AUTO** impostazioni del timer.

Per attivare la modalità **AUTO**, premere una volta leggermente sul simbolo .

REGOLAZIONE DELL'UMIDITÀ DELL'ARIA

L'umidità dell'aria si potrà impostare fra 30% e 70%. Nell'impostazione "Co" (per "Continuous"), il nebulizzatore opererà indipendentemente dall'umidità dell'aria misurata: in altri termini, si spegnerà soltanto quando il serbatoio sarà vuoto o l'apparecchio verrà spento.

1. Premere leggermente sul simbolo . L'indicazione dell'umidità dell'aria attuale lampeggerà.
2. Mentre l'indicazione lampeggia, premere di nuovo leggermente sul simbolo  fino ad impostare l'umidità desiderata.

Dopo alcuni secondi, il valore verrà acquisito. L'indicazione cesserà di lampeggiare.

REGOLAZIONE DELLA POTENZA

1. Premere ripetutamente sul simbolo , fino a visualizzare il livello desiderato.

Il simbolo sul display mostrerà quale dei tre livelli (basso/medio/alto) sia stato selezionato:



FUNZIONI COMFORT

ACCENSIONE E SPEGNIMENTO DEL RISCALDAMENTO

BONECO U350 dispone di un riscaldamento attivabile. Tale funzione riscalda l'acqua nebulizzata in uscita a circa 35 °C, in modo che la temperatura ambiente si mantenga gradevole.

Occorreranno alcuni minuti, prima che il riscaldamento raggiunga la massima potenza.

1. Premere una volta sul simbolo >>> per accendere o spegnere il riscaldamento.

CONTENITORE PER FRAGRANZE

Nel contenitore per fragranze sul retro di BONECO U350 è possibile immettere normali sostanze aromatizzanti per umidificatori.

 Non immettere in alcun caso sostanze aromatizzanti nel serbatoio o nella vaschetta dell'acqua: ciò potrebbe danneggiare BONECO U350 e far decadere la garanzia.

1. Per sganciare il cassetto, esercitare una breve pressione sul contenitore per fragranze.



2. Impregnare l'ovatta nel cassetto con una sostanza aromatizzante di proprio gradimento.



FUNZIONI TIMER

Con la funzione Timer si potrà stabilire per quanto tempo BONECO U350 dovrà funzionare prima di spegnersi automaticamente (Timer OFF).

In alternativa, si potrà stabilire dopo quanto tempo l'apparecchio dovrà accendersi automaticamente (Timer ON). Utilizzare questa funzione, ad esempio, per attivare BONECO U350 prima di rientrare a casa, per trovare un clima già ottimale.

IMPOSTAZIONE TIMER OFF

1. Accendere BONECO U350.
2. Selezionare le impostazioni desiderate.
3. Premere ripetutamente sul simbolo ☺, fino a visualizzare il tempo di funzionamento desiderato.

BONECO U350 funzionerà ora per il tempo indicato e successivamente si spegnerà.

4. Per disattivare il Timer OFF prima del previsto, spegnere BONECO U350 e, se necessario, riaccenderlo.

IMPOSTAZIONE TIMER ON

1. Spegnerne BONECO U350.
2. Premere ripetutamente sul simbolo ☺, fino a visualizzare il tempo di stand-by desiderato.

BONECO U350 si accenderà dopo il tempo definito ed opererà con le impostazioni selezionate.

3. Per disattivare il Timer ON prima del previsto, accendere BONECO U350 e, se necessario, spegnerlo nuovamente.

AVVERTENZE PER LA CURA

AVVERTENZE PER LA CURA DELL'APPARECCHIO

Un incremento nella durata del funzionamento comporta un calo di rendimento dello Ionic Silver Stick® A7017 e la calcificazione dei componenti interni di BONECO U350. Inoltre, l'acqua stagnante potrebbe compromettere l'igiene e provocare odori sgradevoli. Pertanto, una regolare manutenzione e pulizia dell'apparecchio saranno fondamentali per un funzionamento igienico e regolare.

Gli intervalli di pulizia e manutenzione consigliati variano in base alla qualità dell'aria e dell'acqua, nonché all'effettiva durata di funzionamento.

Per la pulizia esterna, utilizzare un panno morbido inumidito.



Prima di ogni intervento di pulizia, il cavo di alimentazione andrà scollegato dalla presa di corrente.

Intervallo	Attività
1 volta al giorno	Controllare il livello dell'acqua ed eventualmente rabboccare
A partire da 1 settimana di inattività	Svuotare e pulire BONECO U350
Ogni 2 settimane	Pulire la vaschetta dell'acqua e il serbatoio dell'acqua
Ogni 2–6 mesi	Sostituire l'A250
1 volta all'anno	Sostituire lo Ionic Silver Stick® A7017

DECALCIFICAZIONE E PULIZIA

INFORMAZIONI SULLA DECALCIFICAZIONE

Quando sul fondo di BONECO U350 si formano depositi di calcare ostinati, l'apparecchio, oltre alla normale pulizia, andrà decalcificato. A tale scopo, utilizzare l'agente decalcificante A7417 "CalcOff", compreso in dotazione. Per agenti sostitutivi, rivolgersi al proprio rivenditore BONECO.

 Prima di svuotare il serbatoio, il cavo di alimentazione andrà sempre scollegato dalla presa di corrente. La mancata osservanza di tale indicazione può provocare folgorazioni, con conseguenze anche mortali.

 Inclinare BONECO U350 sul lato lungo in direzione del lavello (finestrella d'ispezione in basso). In tale modo, si eviterà che l'acqua entri nell'apertura di uscita aria e che l'apparecchio venga danneggiato.



DECALCIFICAZIONE DELL'APPARECCHIO

1. Scollegare BONECO U350 dalla rete di alimentazione.



2. Svuotare il serbatoio dell'acqua.



3. Prelevare l'A250 e lo Ionic Silver Stick® A7017.

4. Miscelare 1 sacchetto di CalcOff con 1 l d'acqua e versare la miscela nel serbatoio dell'acqua, metà sul lato destro e metà sul sinistro.



5. Lasciar agire la soluzione per 30 minuti.

6. Pulire BONECO U350 con uno scopino per piatti.



7. Risciacquare l'interno del serbatoio dell'acqua con acqua di rubinetto pulita.
8. Reinserire lo Ionic Silver Stick® A7017 e l'A250.
9. Collegare il cavo di alimentazione alla presa di corrente.



CANCELLAZIONE AVVISO DI PULIZIA

A pulizia ultimata, cancellare l'avviso , mantenendo premuto il tasto  per 3 secondi.

PULIZIA DELLA MEMBRANA

 Per pulire la membrana, non utilizzare oggetti appuntiti o detergenti aggressivi: ciò potrebbe danneggiare BONECO U350 e far decadere la garanzia.

I residui di calcare sulla membrana si potranno rimuovere con la spazzola gialla collocata sul coperchio di BONECO U350.



SOSTITUZIONE DEI MATERIALI DI CONSUMO

SOSTITUZIONE DELLO IONIC SILVER STICK® A7017

Lo Ionic Silver Stick® A7017 impedisce la riproduzione di batteri nell'acqua e dà un contributo importante a livello di igiene e di benessere. Lo Ionic Silver Stick® A7017 è soggetto a logoramento e andrà sostituito con regolarità.

 Prima di svuotare il serbatoio, il cavo di alimentazione andrà sempre scollegato dalla presa di corrente. La mancata osservanza di tale indicazione può provocare folgorazioni, con conseguenze anche mortali.

 Inclinare BONECO U350 sul lato lungo in direzione del lavello (finestrella d'ispezione in basso). In tale modo, si eviterà che l'acqua entri nell'apertura di uscita aria e che l'apparecchio venga danneggiato.



1. Scollegare BONECO U350 dalla rete di alimentazione.



2. Svuotare il serbatoio dell'acqua.

3. Prelevare lo Ionic Silver Stick® A7017 esaurito e smaltirlo con i rifiuti domestici ordinari.



4. Inserire il nuovo Ionic Silver Stick® A7017.

5. Riassemblare BONECO U350.

6. Collegare il cavo di alimentazione alla presa di corrente ed accendere l'apparecchio.

7. Cancellare l'avviso di sostituzione, mantenendo premuti i tasti  e  per 3 secondi.

RICAMBI

Per i ricambi, rivolgersi al proprio rivenditore BONECO, oppure visitare il nostro Shop online, all'indirizzo www.shop.boneco.com.

INFORMAZIONI SULL'A250

OPERAZIONI PRELIMINARI SULL'A250

Per la messa in funzione dell'A250, attenersi alle istruzioni allegate.

INFORMAZIONI SULLA DUREZZA DELL'ACQUA

BONECO U350 viene fornito unitamente all'A250. Il granulato filtra il calcare dell'acqua di rubinetto, affinché non venga rilasciato nell'aria. Un'elevata durezza dell'acqua accelera la saturazione del granulato: in tale caso, l'A250 andrà sostituito anticipatamente.

Smaltire l'A250 saturo con i rifiuti domestici ordinari.

La presenza di depositi bianchi attorno all'apparecchio indica con certezza che l'A250 sia esaurito.

SOSTITUZIONE DELL'A250

L'A250 andrà sostituito ogni 2–6 mesi. Se l'acqua è molto dura, potrà essere necessario sostituirlo prima di tale periodo. La presenza di depositi bianchi attorno all'apparecchio indica con certezza che l'A250 sia esaurito.

Per la messa in funzione dell'A250, attenersi alle istruzioni allegate.

L'A250 può essere smaltito con i rifiuti domestici ordinari.

RICAMBI

Per i ricambi, rivolgersi al proprio rivenditore BONECO, oppure visitare il nostro Shop online, all'indirizzo www.shop.boneco.com.

BONECO
healthy air

www.boneco.com

BONECO is a registered trademark of BONECO AG, Switzerland

BONECO AG, Espenstrasse 85, 9443 Widnau, Switzerland